

Научная статья
УДК 81'42+82.09
ББК81.055+83.001
М29

DOI: 10.53598/2410-3489-2023-2-317-89-94.

Лингвистические методы анализа художественного дискурса (Рецензирована)

Екатерина Геннадьевна Мартиросьян¹, Татьяна Богдановна Самарская²

¹ Кубанский государственный университет, Краснодар, Россия,

² Краснодарский филиал Российского экономического университета
им. Г.В. Плеханова, Краснодар, Россия,

¹shoegirl@mail.ru, ²samarskaya.t.b.kfrea@mail.ru

Аннотация:

Статья посвящена определению понятия дискурса в лингвистике сквозь призму разных подходов с выявлением особенностей каждого. Особое внимание уделено лингвистическим методам анализа художественного дискурса, приведена схема анализа, выявлены основные языковые средства. Анализ художественного дискурса не только дает читателю представление о работе его собственного языка, но и побуждает его заново задуматься о природе этого сложного когнитивного и социального феномена, который мы называем дискурсом.

Ключевые слова: дискурс, лингвистика, художественный текст, межъязыковая коммуникация, язык, общение, культура, анализ, обучение, теории.

Для цитирования: Мартиросьян Е. Г., Самарская Т.Б. «Лингвистические методы анализа художественного дискурса» // Вестник Адыгейского государственного университета. Сер.: Филология и искусствоведение, 2023. Вып. 2 (317). С. 89-94. DOI: 10.53598/2410-3489-2023-2-317-89-94.

Original Research Paper

Linguistic methods of analysis of artistic discourse

Ekaterina G. Martiros'yan¹, Tatiana B. Samarskaya²

¹ Kuban State University, Krasnodar, Russia,

² Krasnodar Branch of the Plekhanov Russian University of Economics,
Krasnodar, Russia,

¹shoegirl@mail.ru, ²samarskaya.t.b.kfrea@mail.ru

Abstract:

The article aimed to describe artistic discourse and linguistic methods of its analysis. For many years, discourse analysis has been less an explicit “theory” than a practical and empirical approach to support fieldwork on relatively obscure languages and cultures. One area of early work that attracted attention in general and humanistic circles was the intercultural study of stories and narratives. Later, the main problems included the discourse of teaching and education, with a sociological bias, as well as the organization of conversation. Discourse is a term widely used in

the humanities. Its study involves an analysis of the functioning of the language and the processes associated with it. Discourse finds its application in such fields as linguistics, literary studies, semiotics, sociology, philosophy, ethnology and anthropology.

Keywords: discourse, linguistics, literary text, interlanguage communications, language, communication, culture, analysis, teaching, theory.

For citation: Martiros`yan E.G., Samarskaya T.B. «Linguistic methods of analysis of artistic discourse» // Bulletin of Adyge State University, Ser.: Philology and Art Criticisms, 2023. No.2 (317). P. 89-94. DOI: 10.53598/2410-3489-2023-2-317-89-94.

Введение.

Четкого и общепринятого определения термина «дискурс», охватывающего все случаи его употребления, не существует и не исключено, что именно это способствовало широкой популярности, приобретенной им за последние десятилетия. Понятие *дискурс* (фр. «discours», англ. «discourse») стало широко использоваться в начале 70-х годов XX века в значении, близком к тому, в каком в российской лингвистике появился термин «функциональный стиль», поскольку дискурс был функциональным стилем в те времена.

Материалы и методы.

Для понимания роли дискурса в коммуникативных процессах необходимо учитывать все три направления его использования [1]. Несмотря на то, что дискурс может рассматриваться как речевая деятельность в общем смысле, его социальное содержание переходит на первый план при введении в коммуникативную ситуацию. В таких случаях мы можем столкнуться с различными формами дискурса, социальными стереотипами и нормами, которые складываются в зависимости от контекста [2: 52].

Концептуализация дискурса также является важной для исследования его конкретных версий. Широкий набор параметров, определяющих дискурс, включает в себя языковые, стилистические и культурные особенности, которые соотносятся со спецификой предмета, системой убеждений и способами рассуждения. Такой подход позволяет выявлять характерные черты для каждого из дискурсов и определить

их социально-культурный контекст [3: 84].

Наконец, третье понимание дискурса – это особый идеальный тип общения, который осуществляется в максимально возможном отстранении от социальной реальности и коммуникативной рутины. Такой дискурс ориентирован на критическое обсуждение и обоснование взглядов и действий и описывается как дискурс рациональности. Он может быть пронизан научными исследованиями, логическими рассуждениями и рациональными аргументами, что отсылает к рассуждению о методе Р. Декарта [4: 34].

Обсуждение.

В течение многих лет анализ дискурса был не столько явной «теорией», сколько практическим и эмпирическим подходом для поддержки полевой работы над относительно малоизвестными языками и культурами. Одной из областей ранней работы, которая привлекла внимание в общих и гуманистических кругах, было межкультурное исследование историй и нарративов. Позже основные проблемы включали дискурс обучения и образования и, с социологическим уклоном, организацию разговора [5: 210].

В 1970-х годах анализ дискурса стал точкой схождения ряда направлений: «лингвистика текста» на европейском континенте; «функциональная» или «системная лингвистика» в Чехословакии, Великобритании и Австралии; «когнитивная лингвистика», «критическая лингвистика», «этнография коммуникации», этнометодология и структурализм, постструктурализм, деконструкция и

феминизм, исходящие из Франции; наряду с семиотикой и когнитивной наукой обе точки соприкосновения сами по себе. Этот дрейф сделал возможным и даже необходимым рассмотрение дискурса с разных точек зрения: лингвистической, философской, когнитивной, социальной, антропологической, литературной, исторической, политической и идеологической. По общему признанию, попытка сделать это позволяет нам осознать насколько разнообразными и сложными могут быть дискурсивные транзакции. Наилучшей гарантией того, что мы сможем в конце концов разобраться во всем этом, является то, что они обычно преуспевают в социальной практике. Задача анализа дискурса состоит в том, чтобы описать систематическую организацию и интерсубъективность, которые обеспечивают успех [6].

Соответственно, теории и модели разрабатываются по многим направлениям: для синтаксических контуров и крупномасштабной («глобальной») связности дискурса; для интерактивного исполнения дискурсивных действий, или «речевых актов»; для планов, целей и стратегий участников дискурса; для интерфейса смысла или значимости с культурой, идеологией, личностью, полем и эмоциями; для ролей и отношений власти или солидарности между участниками или институтами в дискурсе.

Само понятие «дискурс» было соразмерно расширено. Помимо стандартного обозначения записанной последовательности высказываний или «текстов», «дискурс» может обозначать сложные комплексы вплоть до определенного порядка понятий или вся практика и коммуникация внутри социального института. Разнообразие настолько велико, что можно найти два «введения» в анализ дискурса, которые вообще не пересекаются [7: 100].

Результаты исследования.

Существует много различных подходов и методов, которые можно

использовать для проведения анализа дискурса, но приведенные ниже шаги описывают базовую структуру, которой нужно следовать. Выполнение этих шагов поможет избежать ошибок, связанных с предвзятостью подтверждения, которые могут омрачить анализ [8: 250]:

1. Определить исследовательский вопрос и выбрать содержание анализа.

Чтобы провести анализ дискурса, начинать необходимо с четко определенного исследовательского вопроса. После того, как вопрос сформулирован, нужно выбрать ряд материалов, подходящих для ответа на него.

Анализ дискурса – это метод, который может применяться как к большим объемам материала, так и к меньшим выборкам, в зависимости от целей и сроков исследования.

2. Сбор информации и теории о контексте.

Затем нужно установить социальный и исторический контекст, в котором был создан материал и который предполагалось получить. Собрать фактические данные о том, когда и где был создан контент, кто автор, кто его опубликовал и кому он был распространен.

Помимо понимания реального контекста дискурса, также можно провести обзор литературы по теме и построить теоретическую основу для анализа.

3. Анализ контента на предмет тем и шаблонов.

Этот шаг включает в себя тщательное изучение различных элементов материала, таких как слова, предложения, абзацы и общая структура, и соотнесение их с атрибутами, темами и шаблонами, имеющими отношение к: исследовательскому вопросу [9: 80].

4. Просмотр результатов и подведение выводов.

После того, как присвоены определенные атрибуты элементам материала, необходимо поразмышлять над результатами, чтобы изучить функцию и значение используемого

языка. Нужно рассмотреть анализ в более широком контексте.

Предметом анализа художественного текста является художественный язык текста и эстетические свойства текста, обычно известные как: литературность, поэтичность, выразительность и вымысел [10: 115].

Дополнительно, в ходе лингвистического анализа художественного текста могут быть выявлены и другие характеристики, заслуживающие внимания. Например, может быть проанализирована степень экспрессивности текста, путем определения использования эмоционально-окрашенной лексики или смысловых ударений. Также может быть обращено внимание на особенности грамматической структуры текста, такие как, и использование повторов, параллелизмов или антиподов, которые могут служить своего рода канвой для создания особого эффекта восприятия текста [11: 240].

Еще одним аспектом анализа художественного текста является выявление персонажей и их роли в произведении. Анализ может помочь раскрыть характеры, мотивы, намерения главных героев, их взаимоотношения и развития в процессе действия. Важно понимать, как слова героев отражают их потребности, мысли и действия, а также как они соотносятся с другими персонажами [12: 186].

Кроме того, лингвистический анализ может нацелиться и на

понимание социально-политического или исторического контекста произведения. Анализ может помочь раскрыть скрытые социально-политические смыслы и отклонения от конвенциональных норм культуры. Также может быть выявлено использование исторических, культурных и этнических реалий в тексте, которые могут оказать влияние на восприятие произведения.

Заключение.

В целом, лингвистический анализ художественного текста – это сложный и многогранный процесс, требующий внимательного исследования множества элементов. Результаты анализа могут помочь лучше понимать творчество автора, его мотивы, а также культуру и общество, в котором было создано произведение. Анализ может также помочь раскрыть различные варианты восприятия текста и вызвать новые интересные идеи для дальнейшего исследования.

Чтобы справиться с преобладающими условиями, которые имеют тенденцию к межкультурным и межъязыковым коммуникациям, необходима поддержка анализа дискурса. Прежде всего, анализ художественного дискурса не только даст читателю представление о работе его собственного языка, но и побудит его заново задуматься о природе этого сложного когнитивного и социального феномена, который мы называем «дискурсом».

Примечания:

1. Бортников В.И. Лингвистический анализ текста: учеб. пособие / под общ. ред. О.В. Обвинцевой. Екатеринбург: Изд-во Уральского ун-та, 2020. 112 с. URL: <https://elar.urfu.ru/handle/10995/93462>

2. Флоря А.В. Интерпретация художественного текста: учеб. пособие. М.: ФЛИНТА, 2019. 153 с.

3. Иванова О.Ю., Гасанян Т.Г. Лингвистический анализ художественного текста // Лингвистика, переводоведение и методика обучения иностранным языкам: актуальные проблемы и перспективы: материалы II Всерос. науч.-практ. конф. с междунар. участием, Орёл, 26 марта 2020 года / под ред. О.Ю. Ивановой. Орёл: Орловский гос. ун-т им. И.С. Тургенева, 2020. С. 238-241.

4. Романова Н.Н. Паралингвистическое прочтение художественного текста // Среднее профессиональное образование. 2021. № 9 (313). С. 23-26.

5. Королева Ю.С., Еремеева А.А. Исследование воздействия социальных сетей и мессенджеров на речь молодежи // Вопросы современной филологии и проблемы методики обучения языкам: сб. науч. ст. по итогам VII Междунар. науч.-практ. конф. / под ред. В.С. Артемовой, Н.А. Сальниковой, Е.А. Цыганковой. Брянск, 2019. С. 184-188.

6. Сигида Д.А., Напалкова М.Г. Художественное пространство: к вопросу о системном подходе исследования концепта // Культурная жизнь Юга России. 2019. № 1 (72). С. 83-86.

7. Шанский Н.М. Лингвистический анализ художественного текста: учеб. пособие. М.: ФЛИНТА, 2019. 416 с.

8. Кубашичева С.К. Вопросы прагматической адаптации в практике перевода // Вестник Адыгейского государственного университета. Сер.: Филология и искусствоведение. Майкоп, 2022. Вып. 1 (292). С. 51-56.

9. Казарин Ю.В. Лингвистический анализ текста: учеб. пособие для академ. бакалавриата / под науч. ред. Л.Г. Бабенко. 2-е изд. М.: Юрайт, 2019. 132 с.

10. Котик О.В., Толстикова Л.В. Понятие экспрессивности в научном дискурсе (на материале англоязычных научных статей) // Вестник Адыгейского государственного университета. Сер.: Филология и искусствоведение. Майкоп, 2021. Вып. 1. С. 59-66.

11. Троцюк С.Н. Художественный текст как объект лингвистического анализа // Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. Сер.: Гуманитарные науки. 2021. № 7. С. 208-213.

12. Махлина С.Т. Лингвистика и семиотика: учеб. и практ. для вузов. М.: Юрайт, 2023. 260 с.

References:

1. Bortnikov V.I. Linguistic text analysis: a manual / general ed. by O.V. Obvintseva. Yekaterinburg: Publishing House of the Ural University, 2020. 112 pp. URL: <https://elar.urfu.ru/handle/10995/93462>

2. Florya A.V. Interpretation of a literary text: a manual. M: FLINTA, 2019. 153 pp.

3. Ivanova O.Yu., Gasanyan T.G. Linguistic analysis of a literary text // Linguistics, translation studies and methods of teaching foreign languages: current problems and prospects: Proceedings of the II All-Russian scient. and pract. conference with international participation, Oryol, March 26, 2020 / ed. by O.Yu. Ivanova. Oryol: Oryol State University named after I.S. Turgenev, 2020. P. 238-241.

4. Romanova N.N. Paralinguistic reading of a literary text // Secondary vocational education. 2021. No. 9 (313). P. 23-26.

5. Koroleva Yu.S., Eremeeva A.A. Study of the impact of social networks and instant messengers on the speech of young people // Issues of modern philology and problems of language teaching methods: Collection of scientific articles on the results of the VII International scient. and pract. conference / ed. by V.S. Artemova, N.A. Salnikova, E.A. Tsygankova. Bryansk, 2019. P. 184-188.

6. Sigida D.A., Napalkova M.G. Art space: to the question about the system approach of concept research // Cultural life of the South of Russia. 2019. No. 1 (72). P. 83-86.

7. Shansky N.M. Linguistic analysis of a literary text: a manual. M.: FLINTA, 2019. 416 pp.

8. Kubashicheva S.K. Issues of pragmatic adaptation in translation practice // Bulletin of the Adyghe State University. Ser.: Philology and the Arts. Maykop, 2022. Iss. 1 (292). P. 51-56.

9. Kazarin Yu.V. Linguistic text analysis: a manual for academic bachelor course / scientific ed. by Babenko L.G. 2nd ed. M.: Urait. 2019. 132 pp.

10. Kotik O.V., Tolstikova L.V. The concept of expressiveness in scientific discourse (based on English-language scientific articles) // Bulletin of the Adyghe State University. Ser.: Philology and the Arts. Maykop, 2021. Iss. 1. P. 59-66.

11. Trotsyuk S.N. Literary text as an object of linguistic analysis // Modern science: actual problems of theory and practice. Ser.: Humanities. 2021. No. 7. P. 208-213.

12. Makhlina S.T. Linguistics and semiotics: a textbook and workshop for universities. M.: Urait, 2023. 260 pp.

Авторы заявляют об отсутствии конфликта интересов.

The authors declare no conflicts of interests.

Статья поступила в редакцию 01.04.2023; одобрена после рецензирования 20.05.2023; принята к публикации 14. 06.2023.

The paper was submitted 01.04.2023; approved after reviewing 20.05.2023; accepted for publication 14.06.2023.

© Е.Г. Мартиросьян, Т.Б. Самарская, 2023